

# FAIBLE EMPREINTE **FORT IMPACT**

PAPERS D'IMPRESSION ÉCOLOGIQUES



# **TABLE DES MATIÈRES**

- 2 FAIBLE EMPREINTE ÉCOLOGIQUE**
- 4 COUP D'ŒIL SUR NOTRE ENTREPRISE**
- 6 ÉNERGIE BIOGAZ INNOVATRICE**
- 8 ANALYSE DU CYCLE DE VIE**
- 10 STRATÉGIE DE DURABILITÉ**
- 14 PAPIERS D'IMPRESSION ÉCOLOGIQUES**
- 18 OBJECTIFS AMBITIEUX**
- 20 CERTIFICATIONS ET PARTENARIATS**

ROLLAND FABRIQUE LE MEILLEUR PAPIER RECYCLÉ ET AFFICHE LA PLUS PETITE EMPREINTE ÉCOLOGIQUE DE L'INDUSTRIE, AFIN DE DEMEURER POUR LONGTEMPS UN PARTENAIRE CLÉ DE VOTRE CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT DURABLE. VOILÀ POURQUOI NOUS TRAVAILLONS FORT SANS CESSER À RÉDUIRE NOTRE EMPREINTE ÉCOLOGIQUE.

**EN TANT QUE PAPETIERS, NOUS SOMMES DÉTERMINÉS À PRÉSERVER LA RÉPUTATION BIEN ÉTABLIE DE ROLLAND À TITRE DE CHEF DE FILE EN MATIÈRE DE QUALITÉ DES PRODUITS.**

**PARCE QUE NOS CLIENTS MÉRITENT LE MEILLEUR.**



# FAIBLE EMPREINTE ÉCOLOGIQUE

## **NOTRE BILAN CARBONE NEUTRE: PAS QUE DES PAROLES.**

Rolland prend au sérieux sa responsabilité concernant ses émissions de carbone, en les limitant au maximum grâce à l'utilisation du biogaz et de l'hydroélectricité. Néanmoins, nous continuons à investir dans la réduction de nos émissions à la source, plutôt que d'acheter des crédits de carbone.

**L'impact des papiers Rolland Enviro sur les changements climatiques est deux fois moins important que celui de la moyenne des papiers vierges et 100% recyclés en Amérique du Nord.**



# **FORT IMPACT** SUR VOTRE **BILAN ÉCOLOGIQUE**

Rolland fabrique des papiers commerciaux de qualité supérieure à partir de fibres recyclées postconsommation : les papiers d'impression écologiques.

Rolland exploite la seule usine de papier d'Amérique du Nord alimentée principalement par le biogaz à partir d'un site d'enfouissement local. Cette source d'énergie nous permet de maintenir nos émissions de dioxyde de carbone aux niveaux les plus faibles de l'industrie. Nous agissons ainsi pour atténuer les changements climatiques.

La fibre postconsommation et le biogaz que Rolland utilise sont renouvelables et faciles à obtenir, tout en remplaçant les fibres vierges et les combustibles fossiles. Notre entreprise est à l'avant-garde de la fabrication véritablement durable — meilleure pour l'environnement, les entreprises et la société dans son ensemble.

Il est normal pour Rolland de mettre l'accent sur l'empreinte écologique. En effet, nous utilisons le biogaz depuis 2004 et fabriquons du papier recyclé depuis 1989.

**Toutes ces saines pratiques sont essentielles aux partenaires qui ont pour mandat de respecter les impératifs de durabilité.**

## **ROLLAND TRANSFORME LES DÉCHETS EN PRODUITS DONT LES GENS ONT BESOIN**

Notre entreprise a atteint un équilibre responsable entre la réduction de son impact environnemental et la maximisation de son rendement en impression.

Rolland offre une valeur ajoutée considérable, au-delà de la qualité du produit : voilà ce qui compte pour les consommateurs.

# COUP D'ŒIL SUR NOTRE ENTREPRISE

L'EAU DOUCE EST  
UNE RESSOURCE  
PRÉCIEUSE QUE  
NOUS TRAITONS  
AVEC SOIN



NOS INSTALLATIONS  
DE DÉSENCRAGE  
REMETTENT  
CHAQUE GOUTTE  
EN CIRCULATION

**17X**

Plutôt que d'utiliser constamment de la nouvelle eau, **les installations de désencrage qui approvisionnent l'usine de papier remettent chaque goutte 17 fois en circulation, et l'usine de papier le fait plus de 30 fois!**

Ce procédé à boucle fermée contribue à diminuer notre empreinte écologique. En outre, notre équipement de pointe en matière de traitement des eaux permet de garder propre l'eau d'entrée et de sortie de tous les procédés.

# DES INSTALLATIONS **MANUFACTURIÈRES** **DE QUALITÉ SUPÉRIEURE** ET UNE CHAÎNE **D'APPROVISIONNEMENT** **ÉPROUVÉE**

Rolland est une entreprise nord-américaine de fabrication de papier dont le contenu atteint jusqu'à 100 % de fibres postconsommation.

Menant des activités au Québec et au Wisconsin, la famille Rolland possède une usine de papier et un centre de transformation, ainsi que deux installations de pointe qui produisent de la pâte recyclée de première qualité.

**Rolland contrôle ainsi pleinement les procédés de production de pâte recyclée et de fabrication de papier, ce qui nous permet d'atteindre un niveau élevé d'assurance de la qualité.**

## **MATIÈRES PREMIÈRES SUPÉRIEURES DE SOURCES RESPONSABLES**

### FIBRE RECYCLÉE POSTCONSUMMATION

L'usine de papier boucle la boucle en utilisant de la pâte à papier recyclée faite de fibres provenant du Nord-Est américain, du Québec et de l'Ontario — des régions offrant un approvisionnement abondant.

**La pâte de Rolland est composée à 100 % de fibres postconsommation et est certifiée Forest Stewardship Council® (FSC®) Recyclé.**

### FIBRE VIERGE

Rolland n'utilise que des fibres certifiées FSC Mixte, provenant de ressources forestières bien gérées et de sources contrôlées, pour être conforme aux plus strictes normes environnementales et sociales du FSC.

**Depuis 2005, Rolland détient la certification de la chaîne de traçabilité du FSC, ce qui permet aux consommateurs de suivre à la trace tout produit portant l'étiquette FSC et de remonter jusqu'à sa source certifiée FSC.**



# ÉNERGIE BIOGAZ INNOVATRICE

## L'ILLUMINATION QUI A DÉCLENCHÉ L'INVESTISSEMENT EN BIOGAZ

L'inspiration n'est pas venue d'un ingénieur, d'un scientifique ou d'un technicien, mais plutôt d'un employé de bureau, qui en a eu l'idée en regardant une émission de télévision sur les gaz à effet de serre. Après des recherches plus exhaustives sur le sujet, qui confirmaient les avantages de l'utilisation du biogaz, l'idée fut acceptée par l'équipe de direction. C'est ainsi qu'a débuté un projet d'investissement majeur où le travail de spécialistes internes et externes a permis de transformer une inspiration en réalité.





# MEILLEUR POUR **L'ENVIRONNEMENT,** **LES ENTREPRISES** **ET LA SOCIÉTÉ**

Le biogaz – créé par la décomposition des déchets de site d'enfouissement – répond à 93 % des besoins en énergie de notre usine de papier. Cet abondant combustible local et renouvelable offre une multitude de bienfaits.

## **ÉMISSIONS POLLUANTES RÉDUITES SUR DEUX FRONTS**

- En utilisant le biogaz plutôt que des combustibles fossiles, Rolland réduit ses émissions annuelles de dioxyde de carbone de 70 000 tonnes, soit l'équivalent des émissions de 23 400 voitures compactes.
- Le biogaz est composé principalement de dioxyde de carbone et de méthane : lorsque le méthane brûle pour produire de la vapeur, un élément essentiel à la fabrication de papier, il se transforme en dioxyde de carbone, un gaz 21 fois moins nocif pour l'atmosphère que le méthane.

## **BONNES AFFAIRES POUR ROLLAND ET SES PARTENAIRES**

- L'exploitant du site d'enfouissement capte le biogaz, qui auparavant était brûlé et ne créait aucune valeur, pour qu'ensuite l'opérateur du pipeline l'achemine vers nos installations. Ces deux partenaires, intégrés à notre chaîne d'approvisionnement, en tirent des revenus.
- La rentabilité de ce combustible renforce la compétitivité à long terme de Rolland.

## **MEILLEUR POUR L'ENSEMBLE DE LA SOCIÉTÉ, Y COMPRIS LA MAIN-D'ŒUVRE DE ROLLAND**

- Les investissements de Rolland en biogaz ont stimulé l'économie locale, tout en contribuant à soutenir la communauté. Ils démontrent la responsabilité sociale de notre entreprise.
- Ce sont les employés de Rolland qui ont eu l'idée d'utiliser le biogaz, ce qui confirme que nous sommes à l'écoute de notre personnel. Une main-d'oeuvre engagée renforce la collectivité.

# ANALYSE DU CYCLE DE VIE



## L'ACV DE ROLLAND EST EXHAUSTIVE ET PEUT ÊTRE CONSULTÉE PAR TOUT LE MONDE.

L'analyse du cycle de vie (ACV) a été menée par des consultants indépendants conformément aux normes ISO 14040-14044 relatives aux études d'ACV comportant des comparaisons destinées à être communiquées au public. Les résultats et les conclusions ont fait l'objet d'un examen officiel par un comité de spécialistes indépendants. Pour regarder la vidéo, consulter les grandes lignes de l'analyse ou lire le rapport complet, rendez-vous à [acv.rollandinc.com](http://acv.rollandinc.com)

# L'ENTREPRISE **LA PLUS TRANSPARENTE** **DE L'INDUSTRIE**

## Rolland quantifie son empreinte environnementale

La transparence est au coeur des pratiques d'affaires de Rolland. Notre entreprise a publié en 2016 notre deuxième analyse du cycle de vie (ACV), une évaluation scientifique de l'empreinte écologique des papiers Rolland, allant des matières premières jusqu'à l'élimination.

L'ACV permet de comparer les produits de Rolland à la moyenne des papiers vierges et des papiers 100 % recyclés en Amérique du Nord. Elle mesure les répercussions sur les changements climatiques, la disponibilité et la qualité de l'eau, la santé humaine, les écosystèmes, la biodiversité et les ressources non renouvelables.

L'ACV aide à prendre de meilleures décisions pour l'avenir. Des impacts mesurés sont toujours plus faciles à contrôler!

### **ROLLAND ENVIRO AMÉLIORE SUBSTANTIELLEMENT VOTRE CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT DURABLE**

**L'ACV montre que la gamme de produits Rolland Enviro a une empreinte écologique plus faible que la moyenne des papiers nord-américains analysés dans l'étude.**

Cette caractéristique est attribuable au contenu en fibres 100 % postconsommation des papiers Rolland Enviro, au désencrage sans chlore ainsi qu'à l'utilisation d'énergie renouvelable.

En comparaison, les autres papiers sont généralement fabriqués à l'aide de combustibles fossiles qui forment d'importantes sources d'émissions polluantes. Les papiers vierges ont un impact significatif sur la biodiversité, surtout lorsque la fibre provient de régions abritant des espèces en péril.

# STRATÉGIE DE DURABILITÉ

## CRÉER UN AVENIR DURABLE, UNE FIBRE RECYCLÉE À LA FOIS

Toujours en quête d'un équilibre responsable entre prospérité et mission, nous investissons dans nos produits, nos employés et la planète pour alimenter une croissance responsable.

Chez Rolland, nous multiplions les efforts pour fabriquer des produits de qualité qui soutiennent les activités de nos clients tout en limitant notre empreinte environnementale. Notre succès n'est pas seulement mesuré par la qualité de notre offre et notre capacité à répondre aux besoins de nos clients, mais également par l'incidence de nos produits et de nos procédés sur la faune, les gens et la planète. Nous adoptons une vision large de la durabilité, qui nous pousse à contribuer à diverses initiatives sociales et environnementales, et à devenir un maillon de l'économie circulaire.



# DES OBJECTIFS AUXQUELS LA PLANÈTE PEUT SE RALLIER

Pour élaborer une stratégie de durabilité collaborative et pertinente, nous avons basé nos objectifs sur le Cadre d'action en matière de développement durable des Nations unies, adopté en 2015 et intégré au Programme de développement durable à l'horizon 2030.



## INDUSTRIE, INNOVATION ET INFRASTRUCTURE

Bâtir une infrastructure résiliente, promouvoir une industrialisation durable qui profite à tous et encourager l'innovation.



## VILLES ET COMMUNAUTÉS DURABLES

Faire en sorte que les villes et les établissements humains soient ouverts à tous, sûrs, résilients et durables.



## CONSOMMATION ET PRODUCTION RESPONSABLES

Établir des modes de consommation et de production durables.

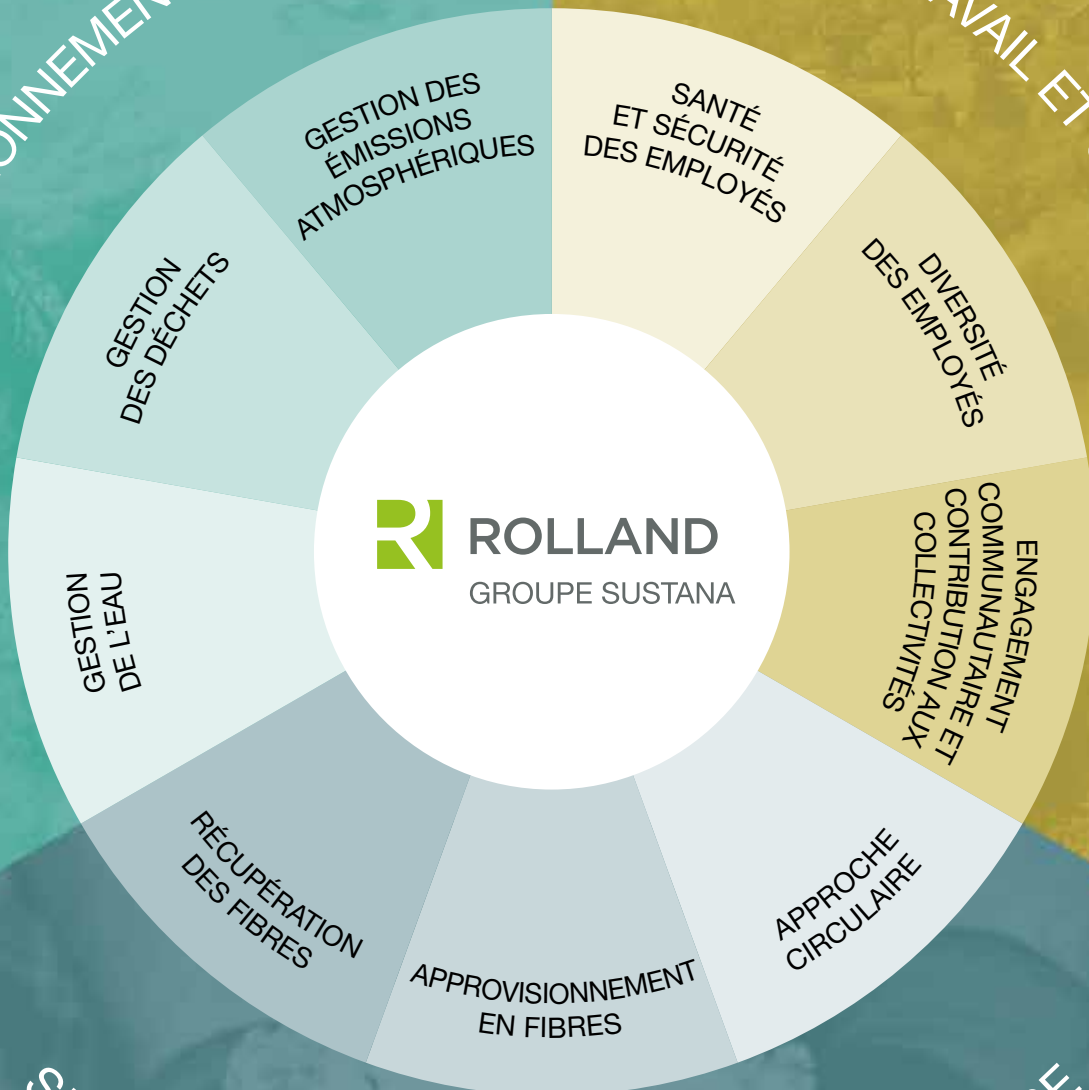


**PLANÈTE**

**GENS**

INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE

MILIEU DE TRAVAIL ET COLLECTIVITÉS DYNAMIQUES



SELON UNE CHAÎNE DE VALEUR CIRCULAIRE

**PRODUITS**

Basée sur trois piliers principaux, notre stratégie de durabilité accorde la priorité à certains enjeux environnementaux et sociaux, et se concentre sur les enjeux clés sur lesquels nous pouvons agir de manière transparente pour susciter des changements concrets.

## INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE

Nous croyons qu'il est essentiel d'adopter un comportement responsable auprès des ressources précieuses qui profitent aux gens, stimulent l'économie et appartiennent à tous. Notre intendance environnementale se traduit par le réacheminement des déchets hors des sites d'enfouissement, la réduction des toxines libérées dans l'atmosphère et l'utilisation la plus efficace possible d'un minimum de ressources. Nous appliquons ces principes à toutes les étapes de nos processus de production circulaires, des activités quotidiennes de nos usines à l'établissement de l'orientation stratégique de notre entreprise.

## MILIEU DE TRAVAIL ET COLLECTIVITÉS DYNAMIQUES

Nos produits renouvelables sont fabriqués localement, et nous œuvrons à soutenir les gens et les communautés qui ont contribué à faire de Rolland l'entreprise qu'elle est aujourd'hui. Des programmes de santé et sécurité aux formations sur la diversité, en passant par les initiatives d'éducation et de soutien aux jeunes, nous multiplions les efforts pour assurer le bien-être de nos employés et encourager l'engagement communautaire.

## RÉCUPÉRATION DES FIBRES SELON UNE CHAÎNE DE VALEUR CIRCULAIRE

La récupération des fibres et l'approvisionnement en fibres sont au cœur des activités et de la vision à long terme de Rolland. Favoriser l'essor d'une approche environnementale circulaire à l'échelle mondiale nécessite une importante introspection et de nombreux changements – et nous tenons à être un précurseur de ce changement de paradigme.

**ATTEINDRE L'ÉQUILIBRE ENTRE**

# BIEEN PARA



# AUTRE

## ET BIEN FAIRE

Les papiers Rolland réduisent l'empreinte écologique et maximisent la qualité d'impression, ce qui vous aide à atteindre vos objectifs de communication et à satisfaire vos normes de durabilité. Vous en tirez des avantages qui servent aussi le bien commun.

**Tous nos papiers ont des niveaux de blancheur, de brillance et d'opacité élevés afin de mettre en valeur les couleurs les plus éclatantes et une surface douce au toucher.**

Le contenu en fibres recyclées postconsommation peut varier entre 30 % et 100 %.

VOUS DÉSIREZ  
CONNAÎTRE LES  
CARACTÉRISTIQUES  
DE NOS PAPIERS ?

Visitez le [rollandinc.com/fr/papiers](http://rollandinc.com/fr/papiers)

**IMPRESSION  
COMMERCIALE  
ET  
PAPIERS  
DE PUBLICATION**

Pour la production de magazines, de livres, de brochures  
et de rapports annuels.

**PAPIERS  
DE  
BUREAU**

Pour les documents de tous les jours  
imprimés dans les petits et grands bureaux.





Des produits  
haut de gamme  
pour un vaste éventail  
de besoins d'impression

**PAPIERS  
D'IMPRESSION**  
NUMERIQUE  
ET A  
**JET D'ENCRE**

Pour les petits tirages, les documents  
personnalisés et l'impression sur demande.

**PAPIERS  
SÉCURITAIRES**

Pour les chèques, passeports,  
visas et toute autre utilisation pour  
laquelle la sécurité est primordiale.

# DES OBJECTIFS AMBITIEUX

## UNE HISTOIRE MÉMORABLE QUI MÉRITE D'ÊTRE RÉPÉTÉE

Selon une étude<sup>1</sup> de 1998 commandée par l'assemblée des maires américains (U.S. Conference of Mayors) dans le cadre de laquelle plus de deux millions de feuilles de papier ont été testées, le rendement d'impression du papier de bureau contenant 30 % de fibres recyclées postconsommation était équivalent à celui du papier vierge à 100 %. À cette époque, une campagne sur le papier recyclé martelait « **No more excuses** » (**Plus d'excuses**). Ce slogan est encore plus pertinent maintenant, car le rendement d'impression des papiers recyclés s'est amélioré, de même que le bilan écologique des usines de papier recyclé.

1 United States Conference of Mayors, *Recycling at Work. A Campaign of the National Office Paper Recycling Project.*

# NOTRE RÔLE EN TANT QUE PARTENAIRE DE LONGUE DATE DANS VOTRE CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT DURABLE

En tant que fabricant de papier responsable, Rolland peut avoir un réel impact sur votre bilan écologique.

Chez Rolland, nos engagements en développement durable sont bien établis :

- Maintenir l'**empreinte environnementale** la plus faible possible et travailler fort pour la réduire davantage ;
- Exercer le plein contrôle sur la **chaîne d'approvisionnement**, afin que vous puissiez faire totalement confiance à la qualité de nos papiers contenant des fibres postconsommation ;
- Avoir une perspective d'ensemble quant au **cycle de vie complet du produit** pour prendre de meilleures décisions à l'égard de nos papiers et de nos procédés ;
- Être **transparent**, car l'ouverture révèle les faits qui permettent d'atteindre un rendement supérieur ;
- Évoluer vers une véritable **fabrication durable** qui est meilleure pour l'environnement, les entreprises et l'ensemble de la société.

**En tant que papetiers, nous sommes déterminés à préserver la réputation bien établie de Rolland à titre de chef de file de l'industrie pour la qualité des produits. Parce que vous méritez le meilleur !**

À l'instar de nos clients, nous nous fixons d'ambitieux objectifs.

## CERTIFICATIONS ET PARTENARIATS

Des organismes de premier plan  
confirment notre engagement  
envers les pratiques exemplaires

### MATIÈRES PREMIÈRES



La marque de la  
gestion forestière  
responsable



Garant  
des forêts  
intactes<sup>MC</sup>

### FABRICATION



PCF

### PRODUITS



PERMANENT







Sans frais: 1 800 567-9872  
[rollandinc.com](http://rollandinc.com)



**ROLLAND**  
GROUPE SUSTANA